

**Sektion der frei praktizierenden
Endokrinologen der
Schweizerischen Gesellschaft für
Endokrinologie und Diabetologie**

**Section des Endocrinologues
Praticiens de la Société Suisse
d'Endocrinologie et de Diabétologie**

Vorstand/Comité 2002

Präsident/Président:

Dr. Jan Komor, Bern

Sekretär/Secrétaire:

Dr. Marius Kränzlin, Basel

Kassiererin/Trésorière:

Dr. Madeleine Oesterle, Zürich

*Kommission Praxislabor/
Commission de laboratoire des praticiens:*

Dr. Anton Zemp, Basel

TARMED:

Dr. Karl Scheidegger, St. Gallen

**Schweizerische Gesellschaft
für Phlebologie**

Société Suisse de Phlébologie

Vorstand/Comité 2001–2002

Präsident/Président:

Dr. Albert-Adrien Ramelet, Lausanne

Ehrenpräsident/Président d'honneur:

Dr. med. Werner Blättler, Zürich

Kassier/Trésorier:

PD Dr. Paolo Cassina, Lugano

Sekretär/Secrétaire:

Dr. med. Stefan Küpfer, Bad Ragaz

Mitglieder/Membres:

PD Dr. med. Jürg Hafner, Zürich;

Dr. med. Christina Jeanneret, Bruderholz;

Dr. Philippe Kern, Vevey;

Dr. med. Andreas Oesch, Bern

**Schweizerische Gesellschaft
für kardiovaskuläre und
interventionelle Radiologie**

Am 88. Jahreskongress der Schweizerischen Gesellschaft für Radiologie (SGR) wurde die Gründung einer Schweizerischen Gesellschaft für kardiovaskuläre und interventionelle Radiologie gutgeheissen (SGR/SSR Bulletin 2/2001). Diese hat innerhalb der SGR/SSR den Status einer assoziierten Gesellschaft.

Jahrzehntelang haben Radiologen Pionierleistungen auf dem Gebiet der kardiovaskulären Bildgebungsdiagnostik und minimal-invasiven bildgebungsassistierten Therapien erbracht. Es sei daran erinnert, dass in der heutigen Praxis alltägliche Methoden wie Kardangiographie, Angioplastie, Thrombolyse, Stenting, Embolisation, perkutane Nephrostomien und perkutane biliäre Interventionen sowie in neuerer Zeit MR- und CT-Angiographie von visionären Radiologen entwickelt und eingeführt wurden. Viele dieser Entwicklungen waren im Vergleich zum bisher Gewohnten derart erfolgreich, dass sie rasch von den Kollegen akzeptiert und alsdann in ihr diagnostisches und therapeutisches Armentarium integriert wurden. Die kosteneffiziente Trennung zwischen zuweisendem Arzt und ausführendem Radiologen rechtfertigen die Weiterexistenz des interventionellen und vaskulären Subspezialisten im zunehmend dichten Netz diagnostischer und therapeutischer Spezialisten. Dies bedingt unsererseits ein Bestreben, diese Dienstleistung zur vollen Zufriedenheit von Patient und zuweisendem Arzt durchzuführen. Die entsprechende Fachkompetenz in der bildgebenden Diagnostik sowie in der Durchführung des interventionell-radiologischen Eingriffes und die mitunter spezifische Nachkontrolle muss vorausgesetzt werden können.

Entsprechende Gesellschaften mit dem Ziel der Förderung, Forschung und Weiterbildung in der kardiovaskulären und interventionellen Diagnostik wurden im Ausland zum Teil schon vor vielen Jahren gegründet (SCVIR, CIRSE). Um im In- und Ausland eine verbesserte Akzeptanz zu erlangen, ergab sich die Notwendigkeit, auch in der Schweiz eine Gesellschaft für kardiovaskuläre und interventionelle Radiologie zu gründen. Erste Kollaborationen mit verwandten Gesellschaften beziehungsweise Unionen haben bereits stattgefunden, und es darf davon ausgegangen werden, dass von dieser neuen Gesellschaft bereichernde Inputs in die Weiterentwicklung der miniinvasiven Therapien zu erwarten sind.

Publikationsorgan ist vorerst das Bulletin der SGR/SSR.

Der Vorstand

S. Frei, T. Pfammatter, S. Wicky

**Société Suisse de
Radiologie Cardiovasculaire
et Interventionnelle**

Lors du 88^e Congrès Annuel de la Société Suisse de Radiologie (SSR), la création d'une Société Suisse de Radiologie Cardiovasculaire et Interventionnelle a été approuvée (Bulletin SGR/SSR 2/2001). Elle a le statut de société associée au sein de la SGR/SSR. Depuis des décennies, les radiologues ont été des pionniers dans le développement de l'imagerie diagnostique cardiovasculaire et dans le domaine des thérapies mini-invasives endovasculaires. On peut rappeler que des techniques entrées dans la pratique quotidienne comme l'angiographie cardiaque, l'angioplastie, la thrombolyse, le stenting, l'embolisation, la néphrostomie percutanée et les procédures interventionnelles biliaires ainsi que plus récemment l'angiographie par résonance magnétique nucléaire et MDSCCT ont été développées et introduites par des radiologues visionnaires. Un grand nombre de ces développements représentaient un tel progrès par rapport aux procédures habituelles qu'ils ont été rapidement adoptés par nos collègues et intégrés dans leur arsenal diagnostique et thérapeutique.

La séparation, efficace sur le plan des coûts, entre le médecin prescripteur et le radiologue exécutant justifie le maintien de la sous-spécialité en radiologie interventionnelle et vasculaire dans le réseau dense des spécialistes diagnostiques et thérapeutiques. Cela implique, à notre avis, que ces prestations soient effectuées à la pleine satisfaction du patient et du médecin prescripteur. Les conditions indispensables en sont: une compétence dans le domaine diagnostic par imagerie, dans l'exécution de l'intervention radiologique ainsi que le contrôle spécifique après l'intervention.

A l'étranger, des Sociétés ayant pour but de soutenir, développer, et assurer la formation continue dans le domaine du diagnostic cardiovasculaire et interventionnel ont été créées, en partie, déjà depuis des années (SCVIR, CIRSE). Afin d'obtenir une meilleure reconnaissance au niveau national et international, il est devenu nécessaire de créer une Société de Radiologie Cardiovasculaire et Interventionnelle également en Suisse. Les premières collaborations avec les sociétés ou unions apparentées ont déjà eu lieu et l'on peut supposer que de nouvelles sociétés donneront des impulsions enrichissantes et innovatrices pour le développement des thérapies mini-invasives interventionnelles.

Le bulletin de la SSR sert en attendant d'organe de publication de cette société.

Le Comité

S. Frei, T. Pfammatter, S. Wicky

Zollikofer-Preis der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für Laparo- und Thorakoskopische Chirurgie SALTC

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Laparo- und Thorakoskopische Chirurgie SALTC fördert aktiv die Forschung in laparoskopischer und thorakoskopischer Chirurgie und verleiht 2002 erneut den Zollikofer-Preis im Wert von Fr. 3000.- für eine herausragende wissenschaftliche Arbeit auf diesem Gebiet.

Thema: Grundlagenforschung oder klinische Forschung im Bereich der laparoskopischen und thorakoskopischen Chirurgie.

Bedingungen: Die Arbeit muss im Jahre 2001 oder 2002 als Originalartikel publiziert, zur Publikation eingesandt oder zur Publikation bereit sein. Schweizer Autoren können auch im Ausland erarbeitete Beiträge einsenden, ausländische Autoren können in der Schweiz entstandene Arbeiten einreichen. Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch.

Einsendeschluss: 1. Mai 2002

Einsenden an: Dr. med. Walter A. Gantert, Wissenschaftliche Kommission der SALTC, Kantonsspital, Departement Chirurgie, 4031 Basel, E-Mail: gantert@bluewin.ch

Prix «Zollikofer» de l'Association Suisse pour la Chirurgie Laparoscopique et Thoracoscopique ASCLT

L'Association Suisse pour la Chirurgie Laparoscopique et Thoracoscopique ASCLT met au concours le prix «Zollikofer», d'un montant de Fr. 3000.-, pour l'encouragement de jeunes chercheurs.

Thème: Recherche de base ou clinique dans le domaine de la chirurgie laparoscopique ou thoracoscopique.

Conditions: Article original ou bien publié en 2001 ou 2002, ou bien pour publication, ou bien prêt pour publication. Langues: anglais, français, allemand.

Date limite: 1^{er} mai 2002

Adresse: Dr Walter A. Gantert, Comité scientifique ASCLT, Hôpital cantonal, Département de chirurgie, 4031 Bâle, e-mail: gantert@bluewin.ch

Young Investigators Award of the Swiss Association for Laparoscopic and Thoracoscopic Surgery SALTS

The Swiss Association for Laparoscopic and Thoracoscopic Surgery SALTS strongly supports research in laparoscopic and thoracoscopic surgery. The Association invites researchers to apply for the «Zollikofer» Young Investigators Award (Fr. 3000.-) of the year 2002.

Topic: Basic science and clinical investigation in laparoscopic and thoracoscopic surgery.

Requirements: Original article already published in 2001 or 2002 or accepted for publication or ready for publication. Swiss authors can submit work done abroad, non-Swiss authors must have performed their research in Switzerland. Languages: English, French, German.

Deadline: May 1, 2002

Address for submission: Walter A. Gantert, MD, Research Committee of the SALTS, University Hospital, Department of Surgery, 4031 Basel, e-mail: gantert@bluewin.ch

Chargenrückruf

Lamictal 25 mg, 56 Tabletten, Zulassungs-Nr. 52'853, Charge B056120

Bei Lamictal 25 mg, 56 Tabletten der Charge B056120, wurde festgestellt, dass in allen Packungen anstelle von 56 Tabletten (4 Blister à 14 Tabletten) nur 40 Tabletten (4 Blister à 10 Tabletten) enthalten sind. Bei den Tabletten der betroffenen Packungen handelt es sich um Lamictal 25 mg, es besteht daher bei der Anwendung dieser Tabletten kein Sicherheitsrisiko. Es besteht jedoch das Risiko, dass dem Patienten die Tabletten früher als erwartet ausgehen und somit die Therapie nicht fortgesetzt werden kann. Aus diesem Grund ziehen wir die gesamte betroffene Charge aus dem Handel zurück.

Im Zeitraum zwischen 28. Dezember 2001 und 29. Januar 2002 wurden über die Alloga AG insgesamt 785 Packungen der betroffenen Charge an Direktkunden geliefert.

Wir bitten Sie, sämtliche Lagerbestände von Lamictal 25 mg, Charge B056120, bis zum 15. Februar 2002 an die Alloga AG, Buchmattstrasse 10, 3400 Burgdorf, oder an Ihren Grossisten (via Lieferweg) zu retournieren. Die retournierten Packungen werden vollumfänglich ersetzt.

Wir entschuldigen uns für die entstandenen Umtriebe und danken für Ihr Verständnis.

Wellcome AG, Schönbühl,
Tel. 031 888 21 65, Fax 031 888 21 44.

Rappel de lot

Lamictal 25 mg, 56 comprimés, n° d'autorisation 52'853, lot n° B056120

Il a été constaté que les conditionnements de 56 comprimés de Lamictal 25 mg, du lot B056120 ne contiennent que 40 comprimés (4 blisters à 10 comprimés) à la place de 56 comprimés (4 blisters à 14 comprimés). Les comprimés des conditionnements concernés contiennent bien du Lamictal 25 mg, et leur usage ne représente donc pas de risque en terme de sécurité. Il existe cependant le risque que le patient finisse ses comprimés plus tôt que prévu et ne puisse donc pas poursuivre son traitement. Pour cette raison nous retirons du marché la totalité du lot concerné.

Dans la période du 28 décembre 2001 au 29 janvier 2002, 785 conditionnements du lot concerné ont été livrés par Alloga SA à des clients directs.

Veuillez retourner les stocks restant de Lamictal 25 mg, lot B056120 avant le 15 février 2002 à Alloga AG, Buchmattstrasse 10, 3400 Burgdorf ou à votre grossiste (selon votre mode de livraison). Les conditionnements retournés seront intégralement remplacés.

Nous vous prions de nous excuser pour ces désagréments et vous remercions de votre compréhension.

Wellcome AG, Schönbühl,
tél. 031 888 21 65, fax 031 888 21 44.